

Инструкция по применению медицинского изделия

«Kagayaki® Mira»

«Kagayaki® MiraZr»

Паста стоматологическая шлифовальная

Область применения:

Применяются в стоматологических отделениях клиник, больниц, поликлиник и стоматологических кабинетах в области терапевтической, ортопедической и зуботехнической стоматологии.

Назначение пасты *Mira*:

Предназначена для профессиональной чистки зубов перед изготовлением композитных реставраций, для снятия зубных отложений, пигментаций, не повреждая эмали, а также применяется для предварительного шлифования композитных реставраций.

Состав *Mira*: Силикаты (кремнезем), эксципиент, эфирные масла.

Назначение пасты *MiraZr*:

Предназначена для профессиональной чистки зубов перед изготовлением композитных реставраций, для снятия более плотных зубных отложений, пигментаций, не повреждая эмали, а также применяется для предварительного шлифования композитных реставраций.

Состав *MiraZr*: Силикаты (кремнезем), цирконий, эксципиент, эфирные масла.

Показания к применению:

Удаление зубных отложений, пигментаций, шлифование пломб.

Противопоказания:

Изделия не следует применять, если известно, что у пациента были аллергические реакции на любой из перечисленных в составе компонентов.

Побочные действия:

Побочные действия при применении в соответствии с инструкцией по эксплуатации не выявлены.

Пошаговая инструкция:

- Удостоверьтесь в отсутствии повреждений упаковки пасты *Mira/Mira ZR*.
- Вскройте упаковку.
- Возьмите на шпатель необходимое количество пасты и нанесите на инструмент для полировки.
- Плотно закройте емкость сразу же после использования.
- Проведите обработку поверхности в соответствии с инструкцией по применению инструмента.
- Во избежание перегрева или разбрызгивания пасты, при работе не превышайте рекомендованную в инструкции по применению инструмента скорость.
- После использования смойте пасту водой.

Меры предосторожности:

- Изделия предназначены исключительно для профессионального использования в стоматологии, в соответствии с требованиями действующего законодательства по охране труда и техники безопасности, а также в соответствии с требованиями данной инструкции по эксплуатации.
- При применении данных продуктов необходимо находиться в защитных очках.
- В течение всего процесса полировки паста должна присутствовать на инструменте во избежание перегрева обрабатываемой поверхности.
- Не используйте изделие по истечении срока годности.

Условия хранения и транспортирования:

Хранение изделий осуществляется в закрытых помещениях при температуре воздуха в пределах от +5°C до +25°C, при относительной влажности не более 80 %, в местах, защищенных от загрязнений, химикатов, нагрева, возможности механических повреждений. Изделия не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей. Транспортирование изделий производится всеми крытыми видами транспортных средств в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на соответствующем виде транспорта (ГОСТ 15150, условия транспортирования). Ненадлежащие условия могут сократить срок годности и привести к повреждению продукта.

Утилизация:

Отходы, образующиеся в результате использования изделий, не имеющие контакт с биологическими жидкостями пациентов, относятся к медицинским отходам класса А. Сбор, использование, обезвреживание, размещение, хранение, транспортировка, учет и утилизация должны осуществляться с соблюдением требований СанПиН 2.1.3684-21.

Гарантии изготовителя:

Производитель гарантирует соответствие выпускаемого продукта требованиям нормативной и технической документации при соблюдении условий хранения и транспортирования.

Гарантийный срок хранения 2 года.

Комплектация:

- 1) Паста одного варианта исполнения:
 - Mira: банка пластиковая 45 г -1шт.;
 - MiraZr: банка пластиковая 50 г – 1 шт.;
 - MiraZr: туба пластиковая 120 г – 1 шт.;
 - MiraZr: мини-упаковка блистер 2 г - 100 шт.
- 2) Инструкция по применению - 1 шт.

Варианты упаковки паст (банка пластиковая/ туба пластиковая/ мини-упаковка блистер пластиковый)**Номер партии и срок годности:**

Дата изготовления и срок годности указаны на упаковке (этикетке и шве тубы).

Номер партии указан на упаковке (этикетке и шве тубы).

Артикул указан на упаковке.

Пасты стоматологические шлифовальные по ТУ 32.50.11-001-61085772-2016.

Регистрационное удостоверение № РЗН 2018 / 7249 от 04.05.2022 года.

Жалобы и рекламации направлять: e - mail: info@kagayakipolish.com

Производитель:

Общество с ограниченной ответственностью «Кагаяки» (ООО «Кагаяки»),
Юридический адрес: Россия, 199155, г. Санкт-Петербург, вн. тер. г. муниципальный округ
Остров Декабристов, ул. Уральская, д.13, литера. И, помещ. 1Н, офис 101, раб. место 2.

Место производства: Россия, 175430, Новгородская обл., г. Валдай, пр-д Крестецкий ,зд. 1.

www.kagayakipolish.com

301-03-И_V.004 от 11.2023 г.

	Осторожно! Обратитесь к инструкции по применению		
	Диапазон влажности		Температурный диапазон
	Обратитесь к инструкции по применению		Производитель
	Номер партии		Дата изготовления изделия
	Не допускать воздействия солнечного света		Использовать до



Инструкция по применению медицинского изделия

«Kagayaki® Kurin One»

Паста стоматологическая шлифовальная для чистки

«Kagayaki® Kurin Two»

Паста стоматологическая шлифовальная для полировки

Область применения:

Применяются в стоматологических отделениях клиник, больниц, поликлиник и стоматологических кабинетах в области терапевтической, ортопедической и зуботехнической стоматологии.

Назначение:

Первый шаг – чистящая паста «Kagayaki® Kurin One» предназначена для снятия легких зубных отложений, пигментаций, а также для предварительной полировки реставраций из композитов, амальгамы, золота.

Второй шаг – полирующая паста «Kagayaki® Kurin Two» предназначена для придания зеркального блеска реставрациям из композита, амальгамы, золота, а также для полировки эмали зуба.

Состав Kurin One: вода, пемза, мел, увлажнитель, оксид алюминия, загуститель, анетол, консервант, краситель.

Состав Kurin Two: вода, оксид алюминия, увлажнитель, загуститель, анетол, консервант, краситель.

Показания к применению:

Удаление зубных отложений, пигментаций, шлифование, придание гладкости и блеска реставраций из композитов и металлов.

Противопоказания:

Изделия не следует применять, если известно, что у пациента были аллергические реакции на любой из перечисленных в составе компонентов.

Побочные действия:

Побочные действия при применении в соответствии с инструкцией по эксплуатации не выявлены.

Пошаговая инструкция:

- Удостоверьтесь в отсутствии повреждений упаковки пасты Kurin.
- Вскройте упаковку.
- Возьмите на шпатель необходимое количество пасты и нанесите на инструмент для полировки.
- Плотно закройте емкость сразу же после использования.
- Проведите чистку поверхности в соответствии с инструкцией по применению инструмента.
- Во избежание перегрева или разбрызгивания пасты, при работе не превышайте рекомендованную в инструкции по применению инструмента скорость.

- После использования пасту смыть водой.
- После процесса чистки для завершения процедуры аналогично используйте Kurin Two, чтобы отполировать обрабатываемую поверхность.
- После использования пасту смыть водой.

Меры предосторожности:

Изделия предназначены исключительно для профессионального использования в стоматологии, в соответствии с требованиями действующего законодательства по охране труда и техники безопасности, а также в соответствии с требованиями данной инструкции по эксплуатации.

- При применении данных продуктов необходимо находиться в защитных очках.
- В течение всего процесса полировки паста должна присутствовать на инструменте во избежание перегрева обрабатываемой поверхности.
- Не используйте изделие по истечении срока годности.

Условия хранения:

Хранение изделий осуществляется в закрытых помещениях при температуре воздуха в пределах от +5 °С до +25 °С, при относительной влажности не более 80 %, в местах, защищенных от загрязнений, химикатов, нагрева, возможности механических повреждений. Изделия не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.

Ненадлежащие условия могут сократить срок годности и привести к повреждению продукта.

Утилизация:

Отходы, образующиеся в результате использования изделий, не имеющие контакт с биологическими жидкостями пациентов, относятся к медицинским отходам класса А. Сбор, использование, обезвреживание, размещение, хранение, транспортировка, учет и утилизация должны осуществляться с соблюдением требований СанПиН 2.1.3684-21.

Гарантии изготовителя:

Производитель гарантирует соответствие выпускаемого продукта требованиям нормативной и технической документации при соблюдении условий хранения и транспортирования.

Гарантийный срок хранения 2 года.

Номер партии и срок годности:

Дата изготовления и срок годности указаны на упаковке (этикетке и шве тубы)

Комплектация:

В комплект поставки входит:

- Паста одного варианта исполнения – 1шт (туба пластиковая 50 г)
- Инструкция по применению – 1шт.

Варианты упаковки паст (туба пластиковая/ туба алюминиевая)

	Осторожно! Обратитесь к инструкции по применению		Обратитесь к инструкции по применению
	Диапазон влажности		Температурный диапазон
	Не допускать воздействия солнечного света		Производитель
	Номер партии		Дата изготовления изделия
	Использовать до		

Пасты стоматологические шлифовальные по ТУ 32.50.50-001-61085772-2016. Дата введения: 2016-06-01.

Регистрационное удостоверение № РЗН 2018/7249 от 04.05.2022 года.

Производитель: Общество с ограниченной ответственностью «Кагаяки»

Юридический адрес: Россия, 199155, г. Санкт-Петербург, вн. тер. г. муниципальный округ Остров Декабристов, ул. Уральская, д.13, литера И, помещ. 1Н, офис 101, раб. место 2.

Адрес места производства : Россия, 175430, Новгородская обл., г.Валдай, пр-д. Крестецкий, зд.1.

Жалобы и рекламации направлять : e-mail: info@kagayakipolish.com



Инструкция по применению медицинского изделия

Паста стоматологическая шлифовальная

«Kagayaki® Daiyamondo»

Паста для полировки, наполненная алмазной пудрой

Область применения:

Применяются в стоматологических отделениях клиник, больниц, поликлиник и стоматологических кабинетах в области терапевтической, ортопедической и зуботехнической стоматологии.

Назначение:

Паста предназначена для придания зеркального блеска реставрациям из композитов, керамики и стеклоиномеров.

Пасту рекомендуется использовать с полировальным кругом из войлока/фетра или с щеткой из козьей щетины.

Состав: увлажнитель, алмазная пудра (0,1-1 мкм), солюбилизатор, загуститель, ароматизатор, консервант, краситель.

Показания к применению:

Придание гладкости и яркого блеска реставрациям из композитов, керамики и стеклоиномеров.

Противопоказания:

Изделия не следует применять, если известно, что у пациента были аллергические реакции на любой из перечисленных в составе компонентов.

Побочные действия:

Побочные действия при применении в соответствии с инструкцией по эксплуатации не выявлены.

Пошаговая инструкция:

- Удостоверьтесь в отсутствии повреждений упаковки пасты.
- Вскройте упаковку.
- Удалите колпачок со шприца.
- Нанесите небольшое количество пасты (3 мм) на инструмент для полировки.
- Распределите тонким слоем на обрабатываемую поверхность.
- Плотно закройте емкость сразу же после использования.
- Проведите полировку поверхности в соответствии с инструкцией по применению инструмента.
- Во избежание перегрева или разбрызгивания пасты, при работе не превышайте рекомендованную в инструкции по применению инструмента скорость.

- Для получения наилучшего результата полировки можно смочить обрабатываемую поверхность водой.

- После использования пасту смыть водой.

Меры предосторожности:

Изделия предназначены исключительно для профессионального использования в стоматологии, в соответствии с требованиями действующего законодательства по охране труда и техники безопасности, а также в соответствии с требованиями данной инструкции по эксплуатации.

- При применении данных продуктов необходимо находиться в защитных очках.

- В течение всего процесса полировки паста должна присутствовать на инструменте во избежание перегрева обрабатываемой поверхности.

- Не используйте изделие по истечении срока годности.

Условия хранения:

Хранение изделий осуществляется в закрытых помещениях при температуре воздуха в пределах от +5°C до +25°C, при относительной влажности не более 80 %, в местах, защищенных от загрязнений, химикатов, нагрева, возможности механических повреждений. Изделия не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.

Ненадлежащие условия могут сократить срок годности и привести к повреждению продукта.

Утилизация:

Отходы, образующиеся в результате использования изделий, не имеющие контакт с биологическими жидкостями пациентов, относятся к медицинским отходам класса А. Сбор, использование, обезвреживание, размещение, хранение, транспортировка, учет и утилизация должны осуществляться с соблюдением требований СанПиН 2.1.3684-21.

Гарантии изготовителя:

Производитель гарантирует соответствие выпускаемого продукта требованиям нормативной и технической документации при соблюдении условий хранения и транспортирования.

Гарантийный срок хранения 2 года.

Номер партии и срок годности:

Дата изготовления и срок годности указаны на упаковке (этикетке)

Комплектация:

В комплект поставки входит:

- Паста одного варианта исполнения – 1шт (шприц 1 гр)
- Инструкция по применению – 1шт

Варианты упаковки паст (шприц пластиковый/ мини-упаковка блистер пластиковый)

Производитель: Общество с ограниченной ответственностью «Кагаяки»

Юридический адрес: Россия, 199155, г. Санкт-Петербург, вн. тер. г. муниципальный округ Остров Декабристов, ул. Уральская, д.13, литера И, помещ. 1Н, офис 101, раб. место 2.

Адрес места производства : Россия, 175430, Новгородская обл., г.Валдай, пр-д. Крестецкий, зд.1.

Жалобы и рекламации направлять : e-mail: info@kagayakipolish.com

Пасты стоматологические шлифовальные по ТУ 32.50.50-001-61085772-2016. Дата введения: 2016-06-01.

Регистрационное удостоверение № РЗН 2018/7249 от 04.05.2022 года.

	Осторожно! Обратитесь к инструкции по применению		Содержит алмазы
	Диапазон влажности		Температурный диапазон
	Обратитесь к инструкции по применению		Производитель
	Номер партии		Дата изготовления изделия
	Не допускать воздействия солнечного света		Использовать до



Инструкция по применению медицинского изделия

«Kagayaki® Henka» паста

«Kagayaki® HenkaF» паста

Паста стоматологическая шлифовальная

Универсальная паста для чистки и полировки с изменяемой абразивностью: при первоначальном нанесении паста ведет себя как крупноабразивная, чистящая паста, но в течение нескольких секунд обработки становится мелкоабразивной, полирующей пастой.

Область применения:

Применяются в стоматологических отделениях клиник, больниц, поликлиник и стоматологических кабинетах в области терапевтической, ортопедической и зуботехнической стоматологии.

Назначение паст:

Предназначена для снятия легких зубных отложений, налетов, пигментаций, а также для предварительной полировки эмали зубов и пломб.

Состав Henka : силикаты, увлажнители, связующие, ароматизаторы, красители, метилпарабен, пропилпарабен .

Состав Henka F : силикаты, увлажнители, связующие, ароматизаторы, красители, метилпарабен, пропилпарабен, монофторид натрия.

Показания к применению:

Удаление зубных отложений, налетов, пигментаций, шлифование, придание гладкости и блеска зубам и пломбам.

Противопоказания:

Изделия не следует применять, если известно, что у пациента были аллергические реакции на любой из перечисленных в составе компонентов.

Побочные действия:

Побочные действия при применении в соответствии с инструкцией по эксплуатации не выявлены.

Пошаговая инструкция:

- Удостоверьтесь в отсутствии повреждений упаковки пасты.
- Вскройте упаковку.
- Возьмите на шпатель необходимое количество пасты и нанесите на инструмент для полировки.
- Плотно закройте емкость сразу же после использования.

- Проведите обработку поверхности в соответствии с инструкцией по применению инструмента.
- Во избежание перегрева или разбрызгивания пасты, при работе не превышайте рекомендованную в инструкции по применению инструмента скорость.
- После использования пасту смыть водой.

Меры предосторожности:

Изделия предназначены исключительно для профессионального использования в стоматологии, в соответствии с требованиями действующего законодательства по охране труда и техники безопасности, а также в соответствии с требованиями данной инструкции по эксплуатации.

- При применении данных продуктов необходимо находиться в защитных очках.
- В течение всего процесса полировки паста должна присутствовать на инструменте во избежание перегрева обрабатываемой поверхности.
- Не используйте изделие по истечении срока годности.

Условия хранения:

Хранение изделий осуществляется в закрытых помещениях при температуре воздуха в пределах от +5°C до +25°C, при относительной влажности не более 80 %, в местах, защищенных от загрязнений, химикатов, нагрева, возможности механических повреждений. Изделия не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.

Ненадлежащие условия могут сократить срок годности и привести к повреждению продукта.

Утилизация:

Отходы, образующиеся в результате использования изделий, не имеющие контакт с биологическими жидкостями пациентов, относятся к медицинским отходам класса А. Сбор, использование, обезвреживание, размещение, хранение, транспортировка, учет и утилизация должны осуществляться с соблюдением требований СанПиН 2.1.3684-21.

Гарантии изготовителя:

Производитель гарантирует соответствие выпускаемого продукта требованиям нормативной и технической документации при соблюдении условий хранения и транспортирования.

Гарантийный срок хранения 2 года.

Номер партии и срок годности

Дата изготовления и срок годности указаны на упаковке (этикетке и шве тубы).

Номер партии указан на упаковке (этикетке и шве тубы).

Артикул указан на упаковке.

Комплектация и упаковка:

- Паста одного варианта исполнения – 1 шт (туба пластиковая 115г)
- Инструкция по применению – 1 шт.

	Осторожно! Обратитесь к инструкции по применению		Обратитесь к инструкции по применению
	Диапазон влажности		Температурный диапазон
	Не допускать воздействия солнечного света		Производитель
	Номер партии		Дата изготовления изделия
	Использовать до		

Пасты стоматологические шлифовальные по ТУ 32.50.50-001-61085772-2016. Дата введения: 2016-06-01.

Регистрационное удостоверение №РЗН 2018/7249 от 04.05.2022 года.

Жалобы и рекламации направлять : e-mail: info@kagayakipolish.com

Производитель: Общество с ограниченной ответственностью «Кагаяки»

Юридический адрес: Россия, 199155, г. Санкт-Петербург, вн. тер. г. муниципальный округ Остров Декабристов, ул. Уральская, д.13, литера И, помещ. 1Н, офис 101, раб. место 2.

Адрес места производства : Россия, 175430, Новгородская обл., г.Валдай, пр-д. Крестовский, зд.1.



Инструкция по применению медицинского изделия
Паста стоматологическая шлифовальная
«Kagayaki® Daiyamondo»
Паста для полировки, наполненная алмазной пудрой

Область применения:

Применяются в стоматологических отделениях клиник, больниц, поликлиник и стоматологических кабинетах в области терапевтической, ортопедической и зуботехнической стоматологии.

Назначение:

Паста предназначена для придания зеркального блеска реставрациям из композитов, керамики и стеклоиномеров.
Пасту рекомендуется использовать с полировальным кругом из войлока/фетра или с щеткой из козьей щетины.

Состав: увлажнитель, алмазная пудра (0,1-1 мкм), солибилизатор, загуститель, ароматизатор, консервант, краситель.

Показания к применению:

Придание гладкости и яркого блеска реставрациям из композитов, керамики и стеклоиномеров.

Противопоказания:

Изделия не следует применять, если известно, что у пациента были аллергические реакции на любой из перечисленных в составе компонентов.

Побочные действия:

Побочные действия при применении в соответствии с инструкцией по эксплуатации не выявлены.

Пошаговая инструкция:

- Удостоверьтесь в отсутствии повреждений упаковки пасты.
- Вскройте упаковку.
- Удалите колпачок со шприца.
- Нанесите небольшое количество пасты (3 мм) на инструмент для полировки.
- Распределите тонким слоем на обрабатываемую поверхность.
- Плотно закройте емкость сразу же после использования.
- Проведите полировку поверхности в соответствии с инструкцией по применению инструмента.
- Во избежание перегрева или разбрызгивания пасты, при работе не превышайте рекомендованную в инструкции по применению инструмента скорость.
- Для получения наилучшего результата полировки можно смочить обрабатываемую поверхность водой.
- После использования пасту смыть водой.

Меры предосторожности:

- Изделия предназначены исключительно для профессионального использования в стоматологии, в соответствии с требованиями действующего законодательства по охране труда и техники безопасности, а также в соответствии с требованиями данной инструкции по эксплуатации.
- При применении данных продуктов необходимо находиться в защитных очках.
- В течение всего процесса полировки паста должна присутствовать на инструменте во избежание перегрева обрабатываемой поверхности.
- Не используйте изделие по истечении срока годности.

Условия хранения:

Хранение изделий осуществляется в закрытых помещениях при температуре воздуха в пределах от +5°C до +25°C, при относительной влажности не более 80 %, в местах, защищенных от загрязнений, химических, нагрева, возможности механических повреждений. Изделия не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
Ненадлежащие условия могут сократить срок годности и привести к повреждению продукта.

Утилизация:

Отходы, образующиеся в результате использования изделий, не имеющие контакт с биологическими жидкостями пациентов, относятся к медицинским отходам класса А. Сбор, использование, обезвреживание, размещение, хранение, транспортировка, учет и утилизация должны осуществляться с соблюдением требований СанПиН 2.1.3684-21.

Гарантии изготовителя:

Производитель гарантирует соответствие выпускаемого продукта требованиям нормативной и технической документации при соблюдении условий хранения и транспортирования.
Гарантийный срок хранения 2 года.

Номер партии и срок годности:

Дата изготовления и срок годности указаны на упаковке (этикетке)

Комплектация:

В комплект поставки входит:
- Паста одного варианта исполнения – 1 шт (шприц 1 гр)
- Инструкция по применению – 1 шт

Производитель: Общество с ограниченной ответственностью «Кагаяки»

Юридический адрес: Россия, 199155, г. Санкт-Петербург, вн. тер. г. муниципального округа Остров Декабристов, ул. Уральская, д.13, литера И, помещ. 1Н, офис 101, раб. место 2.

Адрес места производства : Россия, 175430, Новгородская обл., г.Валдай, пр-д. Крестецкий, зд.1.
Жалобы и рекламации направлять : e-mail: info@kagayakipolish.com

Пасты стоматологические шлифовальные по ТУ 32.50.50-001-61085772-2016.

Дата введения: 2016-06-01.

Регистрационное удостоверение № РЗН 2018/7249 от 04.05.2022 года.



Осторожно!
Обратитесь
к инструкции
по применению



Температурный
диапазон



Производитель



Содержит алмазы



Диапазон
влажности



Не допускать
воздействия
солнечного света



Дата изготовления
изделия



Обратитесь
к инструкции
по применению



Номер партии



Использовать до

3043-01-И_В.002 от 12.2022 г.

Генеральный директор
ООО «Кагаяки»
Сергей Сергеевич
Сергеев С.В.

